

Cách bắt đầu một Doanh Nghiệp Tại Nhà

Ngày 18 tháng Bảy, 2023
Sự Kiện Tiếp Cận Tự Do về An Toàn Xây Dựng



*Planning, Building and
Code Enforcement*

Chương trình nghị sự

- Trợ giúp từ Chương Trình Đồng Minh Doanh Nghiệp Nhỏ
- Yêu Cầu của Thành Phố đối với Các Doanh Nghiệp Tại Nhà
 - Chăm Sóc Trẻ Em
 - Doanh Nghiệp Thực Phẩm Chế Biến Tại Nhà



Chương Trình Đồng Minh Doanh Nghiệp Nhỏ

Hướng dẫn cho quý vị về

- Giấy phép
- Yêu cầu thanh tra
- Đăng ký doanh nghiệp



Xuan Ha

Xuan.Ha@sanjoseca.gov
(408) 535-8135

Juan Borrelli, AICP

Juan.Borrelli@sanjoseca.gov
(408) 975-2655



Truy cập: www.sanjoseca.gov/businesscoach

Business »

GETTING STARTED IN SAN JOSÉ

Welcome to your Business Coaching Center

3 PHASES TO OPENING OR EXPANDING YOUR SAN JOSE BUSINESS

1. BEGIN

Help on how to start or expand your business in San José



2. COACHING

Our online coaching center helps you navigate City registration and permitting



3. LAUNCH

You've started or expanded your business... learn more about annual registration and other requirements



Opening or expanding your business at a glance

CLICK HERE



Need to register your business? You can [register your business or rental here](#). Every person or company

Check Zoning

Find Land Use Info

Apply for Sign Permit

Apply for Building Permit

Register Business or Rental

Pay Business Tax

Help for Small Business

Why Locate Here

Move Business to San Jose

Become a Preferred Vendor

Do Business with the City

Apply for City Grants

- Getting Started in San José

Overview

Phase 1: Begin

Phase 2: Meet your coach

Phase 3: Launch

FAQs

Development Services Permit

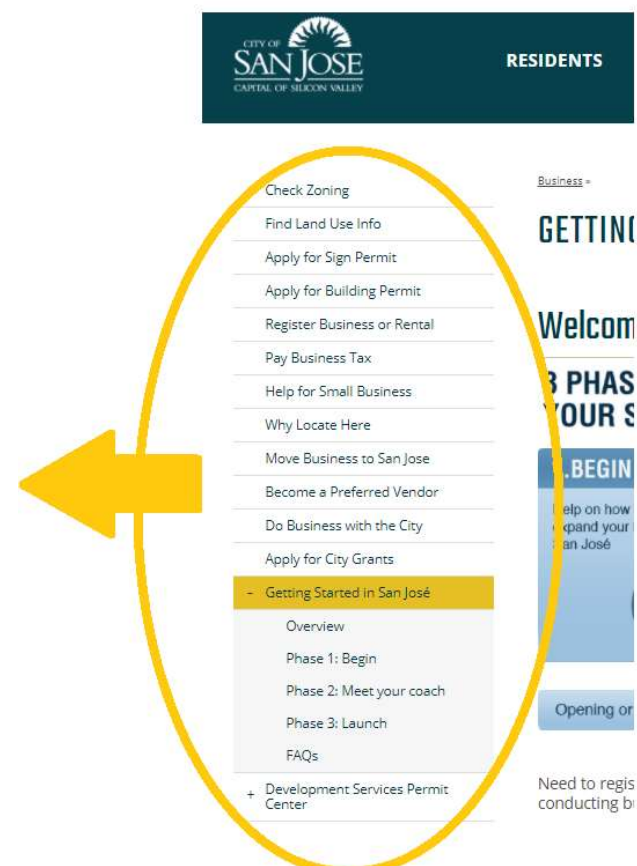
How may I help you? ×
[Click Here >](#)



Truy cập: www.sanjoseca.gov/businesscoach

Các nguồn lực để mở doanh nghiệp

- Kiểm tra phân khu của quý vị
- Đăng ký nhận Giấy Phép Xây Dựng
- Đăng ký Doanh Nghiệp của quý vị
- Thực Hiện Kinh Doanh với Thành Phố
- Đăng ký nhận Trợ Cấp của Thành Phố
- Các Câu Hỏi Thường Gặp



Doanh Nghiệp Tại Nhà là gì?

- Một hoạt động kinh doanh hoặc hoạt động thương mại được thực hiện từ nhà riêng của quý vị
- Việc kinh doanh phải đóng vai trò phụ so với hoạt động cư trú để tránh tác động đến khu phố
- Tài liệu phân phát:

<https://bit.ly/HomeBusinessSJ>

PLANNING GUIDE #013 01/24/2023 SUBJECT TO CHANGE

CONDUCTING A BUSINESS IN YOUR HOME

A GUIDE TO COMPLYING WITH CITY CODES

This bulletin outlines the requirements expressed in the San José Municipal Code for conducting home-based business, including cottage food operations.

Follow the Rules for a "Home Occupation"
A home occupation is a business or commercial activity that is conducted from a home. This includes single-family, duplex, apartment, mobile home or other types of residential properties where the residential use is the primary use and the home occupation is the incidental use of the dwelling. Home occupations do not require a permit, however, to ensure compatibility with neighborhoods, all home occupations must conform to criteria set forth in the Municipal Code (www.sanjoseca.gov/municipalcode).

Business Tax Registration Is Required
Within 90 days of commencing a home occupation in San José, you must complete and submit the City's Business Tax Registration form and pay the tax. You can do this in person

at the Business Tax Office, first floor of City Hall, or visit www.sanjoseca.gov/business-tax to obtain the form. You can pay online, in person, or by the phone. Learn more at www.sanjoseca.gov/business-tax.

Criteria for Home Occupations
The following criteria help ensure that neighborhoods are not adversely affected by home occupations. These criteria apply to every type of home occupation.

Client visitation and hours. Only two clients are permitted in the dwelling at one time. Clients are permitted at the residence only between the hours of 9:00 a.m. and 9:00 p.m.

Employees are limited to home occupants. Only occupants of the dwelling may be employees or unpaid volunteers of the home occupation.

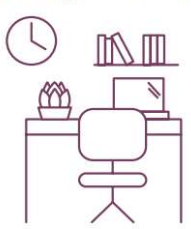
No detectable impacts allowed. Obnoxious odors, vibrations, glare, fumes, dust, electrical interference or noise must not be detectable outside the dwelling or through the vertical or horizontal common walls of an attached dwelling.

Cottage food operations must be in compliance with state codes. Home-based food preparation businesses, known as "cottage food operations," must be in compliance with the California Government Code and California Health and Safety Code. Learn more by searching "cottage food operations" at www.cdph.ca.gov.

One business vehicle is allowed. A maximum of one business vehicle with a manufacturer's gross vehicle weight of less than 10,000 pounds is permitted to be kept, garaged, or parked on the lot or parcel associated with the home occupation.

Use of an attached garage. Home occupations are also permitted in an attached garage, provided that the required number of covered parking spaces are retained and accessible.

continued >



CITY OF SAN JOSE
CAPITAL OF SILICON VALLEY
Planning, Building and Code Enforcement

Page 1 of 2
Planning Division | 200 E. Santa Clara St., San José, CA 95113 | 408-535-3555 | sanjoseca.gov/planning



Ví dụ

- Họa sĩ/xưởng vẽ
- Chăm sóc trẻ em
- Tư vấn
- Doanh Nghiệp Thực Phẩm Chế Biến Tại Nhà
- Làm đồ thủ công
- Người làm đa nghề
- Bán hàng trực tuyến/trên internet
- Dịch vụ cá nhân/gia sư
- Nhà văn

Giấy Phép

- Không yêu cầu giấy phép Quy Hoạch, nhưng phải đáp ứng **TẤT CẢ** các tiêu chí Quy Hoạch
- Chỉ yêu cầu giấy phép Xây Dựng nếu thay đổi không gian
- Yêu cầu Chứng Nhận Thuế Doanh Nghiệp San José (“giấy phép kinh doanh”)



The image shows a 'BUSINESS TAX CERTIFICATE' from the City of San Jose. The certificate includes the following information:

BUSINESS NAME	NATURE OF BUSINESS	NO. OF EMPLOYEES	UNITS/SQ. FT.	EXPIRATION DATE
ACCOUNTING SERVICES	OTHER ACCOUNTING SERVICES	000		01/15/2025

RECEIPT INFO: RECEIPT DATE: 11/10/2018, TAX DISTRICT NO: 06, TOTAL AMOUNT PAID: \$0.00

OWNER: ACCOUNTING SERVICES

QUESTIONS? Call 408-535-7050 or visit us on our web site at www.sanjoseca.gov

Tiêu Chí Quy Hoạch

Phải Đáp Ứng Mọi Tiêu Chí:

1. Chỉ cho phép **2 khách hàng** vào bất kỳ thời điểm nào từ 9 giờ sáng đến 9 giờ tối.
2. Mọi **nhân viên** và **tình nguyện viên phải sống tại nhà**
3. Cho phép đặt **biển hiệu** theo Sắc Lệnh Biển Hiệu của Thành Phố, Mục 23.04.320

Tiêu Chí Quy Hoạch

Tiếp

Phải Đáp Ứng Mọi Tiêu Chí:

4. **Không cho phép bất kỳ tác động nào** có thể phát hiện bên ngoài hoặc qua các vách tường chung với nơi cư trú khác (tiếng ồn, bụi, khói, mùi hôi khó chịu, rung động, chói, nhiễu điện, v.v.)
5. Chỉ cho phép **một phương tiện kinh doanh** với tổng trọng lượng phương tiện của nhà sản xuất dưới 10.000 pound
6. **Có thể thiết lập trong nhà** để xe gắn liền hoặc bất kỳ phòng nào trong nhà, ngoại trừ phòng tắm và sảnh (nhà để xe biệt lập chỉ được dành 100 foot vuông cho doanh nghiệp tại nhà)

Tiêu Chí Quy Hoạch

Tiếp

Phải Đáp Ứng Mọi Tiêu Chí:

7. **Không cho phép sản xuất hay lắp ráp** ngoài các sản phẩm thủ công

8. **Việc bán hàng trực tiếp các sản phẩm trên giá hoặc kệ giới hạn** ở mức tối đa 15 foot vuông trong nhà (bán hàng lớn hơn, đặt trước có thể được thực hiện trong nhà nếu đặt hàng trước trực tuyến, qua điện thoại, đặt hàng qua đường bưu điện, hoặc tại một buổi tiệc bán hàng ngoài cơ sở)



Nghiêm cấm



- Bán rượu
- Nuôi giống động vật
- Bất kỳ việc sử dụng nào cần Giấy Phép Vật Liệu Nguy Hiểm
- Buôn bán/phục vụ súng ống
- Phục vụ ăn uống
- Sửa chữa thiết bị lớn (v.d. máy giặt, máy sấy, bếp lò, v.v.)
- Hàn
- Tiệm mát-xa, bao gồm việc đặt dịch vụ mát-xa tại địa điểm ngoài cơ sở
- Sửa chữa dụng cụ làm vườn cơ giới (v.d.: máy cắt cỏ, cưa máy, máy thổi lá, v.v.)
- Kiểm Soát Sâu Bệnh
- Buôn bán/phục vụ thuốc lá, thuốc lá điện tử, cần sa hoặc ống shisha
- Bọc da/sửa chữa đồ nội thất
- Dịch vụ xe cộ, bao gồm vệ sinh, tháo dỡ, trang trí, sản xuất, lắp đặt, bảo dưỡng, sửa chữa, cho thuê, đi thuê, bán, lưu trữ, kéo xe, vận tải hàng hóa và trường dạy lái xe

Doanh Nghiệp Chăm Sóc Trẻ Em/ Chăm Sóc Ban Ngày tại Nhà

- Không yêu cầu giấy phép Quy Hoạch cho **tối đa 14 trẻ dưới 18 tuổi**.
- Yêu cầu:
 - Giấy Phép Chăm Sóc Ban Ngày trong Gia Đình của Tiểu Bang
 - Chứng Nhận Thuế Doanh Nghiệp Thành Phố (“giấy phép kinh doanh”)
 - Giấy Phép Chứng Nhận An Toàn Cháy Nổ của Thành Phố (cho 7 trẻ trở lên)
 - Giấy Phép Xây Dựng của Thành Phố (chỉ trong trường hợp thay đổi nhà ở về cấu trúc)
- Giờ Làm Việc: Thứ Hai đến hết thứ Sáu, 6 giờ sáng đến 7 giờ tối
- Không thể tác động bất lợi đến hàng xóm/khu phố

Doanh Nghiệp Chăm Sóc Trẻ Em/ Chăm Sóc Ban Ngày tại Nhà

Để biết thêm thông tin:


- Sở Dịch Vụ Xã Hội California, Bộ Phận Chăm Sóc Cộng Đồng và Cấp Phép:
www.cclid.ca.gov
- Sở Cứu Hỏa: (408) 535-7750
- Hướng Dẫn Chăm Sóc Trẻ Em của Thành Phố:
<https://bit.ly/SJ-ChildCarePermits>

PLANNING GUIDE #102 12/03/2018 SUBJECT TO CHANGE

CHILD CARE CENTER

PERMITS & CLEARANCES

This bulletin outlines the necessary licenses, permits, and clearances required to legally operate a child care program in the City of San José.



What Is a Child Care Business?

Child care is any regularly scheduled supervision provided to children under the age of 18 when they are not with their parents. It can be provided either in family child care homes or in child care centers.

Family child care homes. May care for a maximum of 14 children under age 18 in the home of the service provider, including any children residing in the home. Based on certain criteria, the State allows family child care homes by right — approval by local government is not needed.

To operate, a family child care home requires:

- A State of California Family Child Care License
- Payment of the City business license tax
- A City building permit and fire permit for any alterations to the home
- A Fire Department clearance permit if the home serves seven or more children

Child care centers. Child Care Centers provide care for any number of children under age 18 years of age in a non-residential setting. To operate, a child care center requires:

- A State of California Child Care Center License
- Payment of the City business license tax
- A City building permit and fire permit for any alterations to the facility
- A City-issued conditional use permit
- A Fire Department clearance permit


Child Care Business Regulations

The City of San José regulates the siting of child care businesses under the Municipal Code Zoning Ordinance and the City Council policy on *Guidelines for Child Care*. The Zoning Ordinance requires a conditional use permit for any child care center in any zoning designation. The guidelines outline the project characteristics that are necessary for approval of a conditional use permit.

Child care centers in neighborhoods. This is important: Adhering to the provisions of the *Guidelines for Child Care* for facility location, traffic and circulation, parking and drop-off zones, site design and open space, number of children proposed, noise control, and facility operation will help to achieve a measure of compatibility with the surrounding neighborhood. Expect to submit an operations and management plan that shows and provides details on these aspects of your center. You are encouraged to contact residents and business owners in the targeted neighborhood to discuss the proposed project before you apply for a conditional use permit. Hours and days of operation for a child care center adjoining a residential property are 6:00 a.m. to 7:00 p.m., Monday through Friday.

Child care centers in existing schools or churches. If you are planning to open a child care center as part of and on the same property of an existing school or church, you do NOT need to secure a Conditional Use Permit. All other types of clearances and permits may still be applicable and required.

continued >

 CITY OF SAN JOSE
CAPITAL OF SILICON VALLEY
Planning, Building and Code Enforcement

Page 1 of 2
Planning Division | 200 E. Santa Clara St., San José, CA 95113 | 408-535-3555 | sanjoseca.gov/planning

Doanh Nghiệp Thực Phẩm Chế Biến Tại Nhà

Cottage Food Operations (CFO)

- AB 1616: Thực Phẩm Làm Tại Nhà của California cho phép các cá nhân chuẩn bị và/hoặc đóng gói một số thực phẩm trong bếp riêng tại nhà.
- Phải tuân thủ:
 - Bộ Luật Chính Phủ California và Bộ Luật Sức Khỏe và An Toàn California
 - Chỉ cho phép các loại thực phẩm trong Danh Sách Thực Phẩm Được Phê Duyệt
 - Lớp đào tạo cho người chế biến thực phẩm và yêu cầu chuẩn bị thực phẩm vệ sinh
 - Yêu cầu dán nhãn thực phẩm của Tiểu Bang và Liên Bang
 - Giới hạn tổng doanh số hàng năm
- Có Giấy Phép Doanh Nghiệp Thực Phẩm Chế Biến Tại Nhà của Quận Santa Clara
- Có Chứng Nhận Thuế Doanh Nghiệp Thành Phố (“giấy phép kinh doanh”)

Doanh Nghiệp Thực Phẩm Chế Biến Tại Nhà

Cottage Food Operations (CFO)

Ví dụ về các loại thực phẩm được phê duyệt

- Đồ nướng không có nhân kem, trứng sữa hay nhân thịt
- Kẹo và bánh kẹo
- Thực phẩm sấy khô, làm khô và khô đông lạnh
- Chiết xuất trái cây và vani
- Bơ, mứt và thạch trái cây
- Kem phủ, kem đông lạnh, kẹo mềm và kẹo dẻo không có trứng, kem hay phô mai kem
- Si-rô mật ong và cao lương
- Quả hạch, hỗn hợp quả hạch và bơ làm từ quả hạch
- Hỗn hợp đồ uống dạng bột
- Giấm và mù tạt

Danh Sách Hoàn Chính Các Thực Phẩm Được Phê Duyệt: <https://bit.ly/CDPH-ApprovedCottageFoods>

Nguồn Lực CFO Tiểu Bang

Sở Y Tế Cộng Đồng California

- Yêu cầu thêm một loại thực phẩm vào danh sách đã phê duyệt cho CFO
- Yêu cầu dán nhãn và thông tin đào tạo
- AB 1616: Đạo Luật Thực Phẩm Làm Tại Nhà của California
- Quy định pháp luật về vệ sinh

Để biết thêm thông tin, xin truy cập:

<https://bit.ly/CDPH-CottageFoodRules>

Nguồn Lực CFO Quận

Sở Sức Khỏe Môi Trường Quận Santa Clara

- Yêu cầu đăng ký và nộp đơn đăng ký Giấy Phép CFO
- Phí
- Danh sách kiểm tra tự chứng nhận

Để biết thêm thông tin, xin truy cập:

<https://bit.ly/SCC-CottageFood>